

淡水龍山寺調查表

廟宇名稱 (含別稱)	淡水龍山寺	
主祀神靈 (含別名)	觀世音菩薩(觀音佛祖)	
主祀神靈之 由來、屬性、神像 年代和造型	寺內觀音佛祖是由泉州師傅泥塑，民國七十一年寺廟大整修，由匠師莊武男為佛祖脫胎，安金身，原來安作佛祖按照古法，金身內安放五寶，其中一尊小觀音菩薩在金身內被發現，今恭奉在內殿。(資料來源：淡水龍山寺官網)	
配祀、同祀神靈及 奉祀時間、位置	<p>淡水龍山寺大殿主祀觀世音菩薩，觀世音菩薩子挾祀善才、龍女，前方兩側更有韋馱尊者、伽藍尊者護法。左邊則奉祀天上聖母媽祖、右邊則奉祀註生娘娘。大殿前方供奉三寶佛(釋迦牟尼佛、阿彌陀佛、藥師佛)，兩側則供奉十八尊者及山神、福德正神，龍邊九位羅漢分別為達摩尊者、猷鉞尊者、目蓮尊者、慧善尊者、進香尊者、進花尊者、布袋尊者、伏龍尊者、猷燈尊者再加上山神；虎邊九位羅漢分別為長眉尊者、鳥巢尊者、進書尊者、進葉尊者、開心尊者、梁武尊者、力風尊者、戲獅尊者、伏虎尊者、再加上福德正神。大殿龍邊外側供奉地藏王菩薩。</p> <p>中門入門處穿堂供奉彌勒佛，門口內側龍邊供奉普賢菩薩一旁有九位羅漢分別為伏虎羅漢、看門羅漢、靜坐羅漢、探手羅漢、騎象羅漢、托塔羅漢、長眉羅漢、芭蕉羅漢、歡喜羅漢；門口內側虎邊供奉文殊菩薩一旁有九位羅漢分別為降龍羅漢、挖耳羅漢、過江羅漢、坐鹿羅漢、布袋羅漢、笑獅羅漢、沉思羅漢、舉鉢羅漢、開心羅漢。(資料來源：於 2018.07.14 淡水龍山寺訪視紀錄。)</p>	
配祀神的 由來及與 主祀神的 關係	淡水龍山寺主祀觀世音菩薩，左邊則奉祀媽祖、右邊則奉祀註生娘娘，形成「祖、婆、娘」的名號(觀音佛祖、媽祖婆、註生娘娘)，它代表著移住民虔誠求佑的心願——祈求諸神賜福平安、長壽、有子、有財。(資料來源：淡水龍山寺官網)	
廟宇建築 形式	淡水龍山寺建築格局為面寬 12.6 米，縱深約 35.4 米的街屋型廟宇，配置為兩殿兩廊式，大殿為兩坡硬山式做法，面寬三開間，進深五間，屋架有十七架，金柱架為三通五瓜形式。前殿(三川殿)亦兩坡硬山式，面寬三開間，進深為三間，屋架為十架，金柱架內為二通三瓜式。過水兩廊棟架為捲棚式，通樑上施用瓜筒。1982 年添增拜亭，為歇山式屋頂，屋架為七架，通樑上為二瓜一童柱，左右並以筭牽樑與過水廊連接，非常特別。(資料來源：淡水龍山寺官網)	

<p>廟宇空間及殿堂配置圖 (可手繪)</p>	 <p>淡水龍山寺 廟宇格局</p> <p>三川殿 過水廊(前殿) 中庭 拜亭大殿(後殿)</p> <p>(資料來源：淡水龍山寺官網)</p>	
<p>廟宇創建及完成年代</p>	<p>龍山寺石碑記載，咸豐八年(1858)三月，芝蘭三保滬尾街晉江、南安、惠安三邑董事黃龍安、紀朝陽、黃欽瑞、蔡垂隆、林彩貢、周雲程、吳瑞清、李德陞、蔡文顯、雷楹觀、紀盛遣、王寔觀等人帶頭捐款興建龍山寺，雖然已籌募不少金額，但因缺乏合適廟地，一直到洪光海、洪光城兄弟捐獻廟地後，才得以進行龍山寺興建工程。(見龍山寺記載捐地建廟的協議石碑，以及大殿石柱當年冬季的落款年月，龍山寺主要建築架構推估在咸豐八年(1858)，已大致建造完成龍山寺興建)</p>	
<p>廟宇創建原因</p>	<p>淡水龍山寺是清代台灣所興建五座龍山寺之一，分靈自福建泉州府晉江縣安海鎮龍山寺。十九世紀中葉，清代咸豐年間，台灣北部陸續發生激烈械鬥，尤其咸豐三年的泉州頂廈(下)郊拼及咸豐九～十年的漳泉械鬥，規模最為龐大。而以 1853 年(咸豐三年)的頂廈(下)郊拼，影響最為深遠，頂郊是由泉州晉江、惠安、南安三縣(邑)移住民後裔組成，而廈(下)郊則是以泉州同安縣移住民後裔組成，因爭奪淡水河航運渡口權益而爆發激烈械鬥。</p> <p>淡水晉江、惠安、南安三縣(邑)移住民雖因參與興建福佑宮已組有各自的神明會，但是仍屬各自為政。為因應族群械鬥的情勢，三邑人便在船頭行「德春行」老闆黃龍安的號召下，決定在滬尾街興建一座龍山寺做為凝聚三邑人的信仰中心。三邑後裔雖熱心捐款，但卻一直找不到合適的土地興建，最後才由洪光(江)海、光城兄弟捐出祖產土地做為廟地。(資料來源：莊武男，《淡水龍山寺》，1987)</p>	

廟宇土地 由來	<p>龍山寺石碑記載，咸豐八年(1858)三月，芝蘭三保滬尾街晉江、南安、惠安三邑董事黃龍安、紀朝陽、黃欽瑞、蔡垂隆、林彩貢、周雲程、吳瑞清、李德陞、蔡文顯、雷盛觀、紀盛遣、王寔觀等人帶頭捐款興建龍山寺，雖然已籌募不少金額，但因缺乏合適廟地，一直到洪光海、洪光城兄弟捐獻廟地後，才得以進行龍山寺興建工程。三邑董事為感謝洪家兄弟的捐獻，便訂下協議將龍山寺周遭空地及廟前廣場管理收益全交由洪家世代管理。龍山寺石碑內容即是一篇協議契約書的石刻板，特別是從當中的文書體例、行文遣詞可以進一步瞭解十九世紀中葉清代民間契約書的形式與特色。(龍山寺龍邊出口處石碑記載)</p>			
創建廟宇 人士 及族群	<p>三邑人黃龍安，興建龍山寺做為凝聚三邑人的信仰中心。 三邑為（晉江、南安、惠安）合稱泉州三邑。 （資料來源：莊武男，《淡水龍山寺》，1987）</p>			
廟宇興修 紀錄及大 事紀	<p>光緒十年(1884)章高元受命率領淮軍部隊及湘軍、台勇一同防守淡水抵禦法軍入侵，十月八日法軍登陸，遭到孫開華、章高元所率領部隊強力痛擊，不得不撤離，讓屢次受挫的清軍贏得一次光輝的勝仗，此次戰役，也讓許多將士都獲得清廷的獎勵。章高元為感謝淡水寺廟神靈的庇佑，特別在光緒十一年(1885)前往龍山寺捐建四丈(十三公尺)見方中庭石材捐建石碑只是一個紀錄，將章高元官階、勳賞列舉「欽命提督軍門福建臺澎掛印總鎮世襲雲騎尉年昌巴圖魯，隨堞軍功加二級紀錄二次」。見（章高元捐建石碑）。</p> <p>從咸豐八年三月的立碑及大殿石柱當年冬季的落款年月，龍山寺主要建築架構在咸豐八年已大致建造完成龍山寺興建後，在清末、日本統治及光復初期都有整修，民國七十年代初期則有一次大規模的整修，雖有添加拜亭，但因建築工法依照傳統做法，保留原有風貌，而獲得古蹟專家肯定，於民國七十四年八月十九日被審定公告為國家三級古蹟。 （資料來源：莊武男，《淡水龍山寺》，1987）</p>			
廟宇地址	新北市淡水區中山路 95 巷 22 號			
網站或 社群網站	https://www.淡水龍山寺.org 。F B 臉書，淡水龍山寺。			
廟宇電話	(02)2622-9140	負責人	管理人洪志誠	
廟宇屬性	民間佛教			
管理方式	私人所有，家族管理			
歷任或重 要管理 人、主委 或董事長	現任淡水龍山寺管理人洪志誠			
廟宇專職 員工人數	1 人			
廟宇相關 團體、組	淡水文化基金會			

織		
廟宇服務內容	點光明燈、太歲燈等，提供各種法事服務。	
主要收入來源	香油錢、點燈、拜斗、各種法會、捐款、販賣祭品、文創商品...	
廟宇楹聯及落款	<p>寺門外楹聯</p> <p>門外柱聯：龍樹曾傳授衍盡西方法界，山外可踏行分末南海春光。</p> <p>落款：光緒丙子年重興 武榮雷姓弟子仝叩。</p> <p>中門聯：龍虎騰驤遵佛祖現身說法，山川靈異與普陀接武流芳。</p> <p>落款：同治乙丑年仲冬穀旦 武榮弟子許水來敬奉。</p> <p>中門柱聯：龍虎慶雲從共樂斯文踵武，山川環廟貌咸沾大士光榮。</p> <p>落款：光緒丙子年仲夏重修 武榮弟子仝敬。</p> <p>左門(龍門)門聯：龍聳奔騰現菩薩莊嚴色相，山羅守衛壯金剛英氣靈威。</p> <p>落款：民國己巳年桐月武榮眾等敬獻 李銅池拜撰洪開源敬書。</p> <p>右門(虎門)門聯：龍脈遙通著蹟海濱渾南光，山究環拱舉頭天外象萬千。</p> <p>落款：光緒二年瓜月重修 軍功職員翁種玉敬奉。</p> <p>外殿柱聯(順序由中門至大殿算起)</p> <p>第一對柱聯(圓型柱聯)：龍渡瀛東法雨長滋宗南海，山羅淡北慈雲遠布接西天。</p> <p>第二對柱聯(八角柱相對聯)：龍起大屯淡江無異於南海，山名觀音滬地恍然是西天。</p> <p>同上柱，第二對柱(八角柱面向大殿對聯)：龍體乎乾三男皆稱大士，山象諸艮二女相觀曰觀音。</p> <p>落款：同治乙丑仲冬穀旦 晉邑弟子王盛泰號獻。</p> <p>穿廊柱聯(順序由中門至大殿算起)</p> <p>第一對柱聯：世事難瞞觀世眼，來身應有如來心。</p> <p>第二對柱聯：龍渡滄海勝蹟原通普陀遠，山環丈室慈雲好被瀛東深。</p> <p>落款：咸豐戊午年吉旦晉邑弟子吳大擇等仝立。</p> <p>第三對柱聯：龍虎曾降伏佛法無邊廣大，山峰恰羅列梵宮有美高華。</p> <p>落款：咸豐戊午年梅月吉旦晉邑洛溪弟子吳得那敬立。</p> <p>第四對柱聯：龍馬精神法雨慈雲行施普，山川流峙婆心法力煦嫗深。</p> <p>落款：咸豐戊午年四月吉立祥江弟子蔡重隆敬叩。</p> <p>大殿前香爐柱聯</p> <p>香爐外側柱聯：龍瑞象天觀自空門開覺路佛光長照耀，山靈勝地音傳塵世挽頽風聖德永慈悲。</p> <p>落款：螺陽公會弟子一仝獻賴莊書樓施勝隆敬撰並書。</p> <p>香爐內側柱聯：龍現祥雲大士西臨東土但願眾生得渡，山含靈氣中原北望南天惟求萬劫皆空。</p> <p>落款：板橋江俊夫敬撰並書。</p>	

	<p>大殿楹聯</p> <p>大殿邊牆外柱對聯：南海非遙轉念慈航得度，西方自在遐觀法界皆春。</p> <p>大殿邊牆內柱對聯：觀自有音救苦尋聲開覺路，佛皆稱祖化聲隨處保後生。</p> <p>落款：武榮弟子吳長原號敬立。</p> <p>大殿中柱外側對聯(面外)：秀抱屯峰雲起龍山開法界，靈通南海濤迴魚滬響潮音。</p> <p>落款：光緒五年仲冬吉旦 晉水職員何國祥敬獻。</p> <p>同上柱，大殿中柱外側對聯(相對聯)：龍師施法雨英靈興國顯佛力，山峙仰慈雲神恩佑眾見婆心。</p> <p>落款：晉水錦江弟子紀福陽敬叩。</p> <p>大殿中柱對聯：龍降虎伏距普陀大士彌真大力，山峙水流環滬美慈心遍布慈雲。</p> <p>落款：咸豐戊午年吉旦 祥芝弟子蔡陳順敬叩。</p> <p>大殿中柱內側對聯：龍發大屯大慈大悲稱大士，山像觀音觀天觀地亦觀人。</p> <p>落款：咸豐戊午年冬月穀旦 稻江弟子蔡貞教叩。</p> <p>觀音殿前柱：龍聽經音滋法雨，山環佛閣藹慈雲。</p> <p>觀音殿楹聯：龍象力無邊薄海蒙庥能使芸生獲福，山川靈所聚諸天現頓開蓮界莊嚴。</p> <p>(資料來源：於 2018.07.14 筆者在淡水龍山寺的訪視紀錄。)</p>	
<p>廟內重要文物的年代及介紹</p>	<p>龍山寺目前仍保有不少重要歷史文物，諸如：咸豐八年(1858)龍山寺建立石碑，標記黃龍安帶頭捐募及洪光海、光城兄弟捐獻廟地事蹟；黃龍安三兄弟捐建石造龍柱；光緒十一年(1885)總兵章高元捐建中庭石板石碑；光緒十二年(1886)清廷頒賜「慈航普度」匾額，都是極有歷史人文價值的珍貴文物。</p> <div data-bbox="333 1285 770 1809" data-label="Image"> </div> <p>龍山寺石碑記載捐地建廟的協議</p>	



黃龍安三兄弟捐建石造龍柱



龍柱下方為黃龍安、萬鍾、漢杰三兄弟落款



清朝抗法名將章高元捐獻
龍山寺中庭石材勒名石碑



龍山寺中庭石材為觀音山石



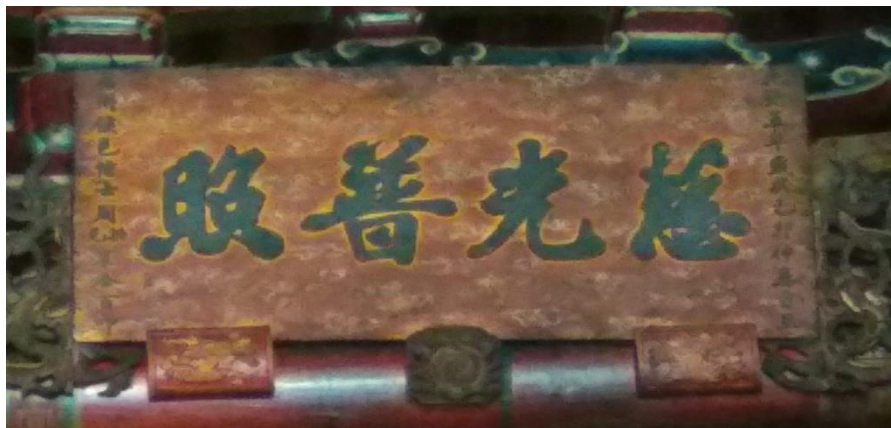
清法戰爭後，光緒十二年(1886)清廷頒賜「慈航普度」匾額



光緒七年（1881）鑲藍協領得
泉敬獻的匾額



咸豐八年（1858）三邑弟子所立的匾額



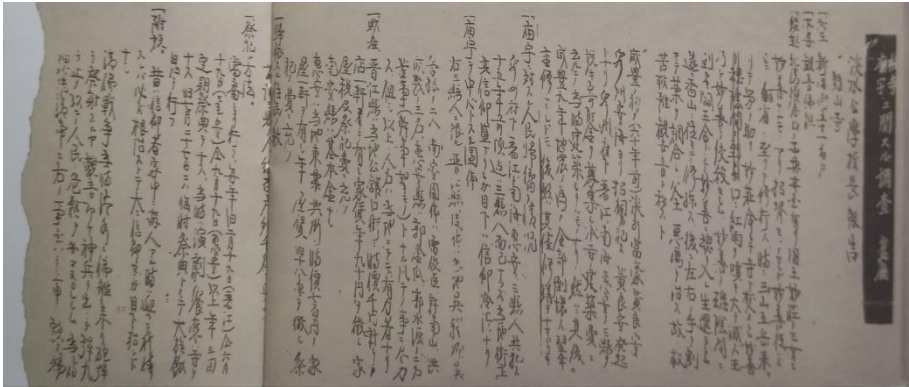
光緒五年（1879）福州周拱辰、光辰兄弟所獻匾額

（上圖資料來源：筆者拍攝於 2018 淡水龍山寺。文字說明參考，莊武男，《淡水龍山寺》，1987。）

全年或例行性重要祭祀活動的時間及內容

日期皆農曆
 12/30，除夕，新春祈福法會。
 1/1，新春，新春祈福法會。
 1/2，新春，新春祈福法會。
 1/3，新春，新春祈福法會。
 1/15，上元節，燃燈法會。
 2/19，觀音聖誕，觀音聖誕禮斗法會。
 2/20，觀音聖誕，觀音聖誕禮斗法會。
 2/21，觀音聖誕，觀音聖誕禮斗法會。
 2/21，春季超薦，演淨引魂。
 2/22，春季超薦，春季清明超薦法會。
 4/8，浴佛節，浴佛法會。
 6/6，開天門，禮懺祈福法會。
 6/19，觀音得道日，觀音祈福消災法會。
 7 月，盂蘭盆地藏法會，演淨引魂。
 7 月，盂蘭盆地藏法會，地藏經、盂蘭盆經。
 9/19，觀音出家日，觀音祈福消災法會。
 12/8，佛陀成道日，祈福法會。
 每月初一、十五早上八點至十二點，禮佛拜懺共修。

	(資料來源：淡水龍山寺提供年度行事曆。)	
廟宇的慈善、文教等活動	定期募款，辦理冬令救濟活動。 (資料來源：淡水龍山寺官網)	
信眾分佈範圍	舊淡水人為主	
分香廟宇	無	
對於信眾及附近居民的採訪	參拜信眾	
與其他廟宇關係	<p>台灣地區有五座以龍山寺命名的寺廟，艋舺龍山寺，鹿港龍山寺，府城龍山寺，鳳山龍山寺，淡水龍山寺，都是分靈自福建省晉江縣安海鎮龍山寺。</p> <p>安海龍山寺，初名天竺寺，或普現殿、觀音亭。約在隋開皇五年(585)印度僧人一粒沙始創，以奉祀千手千眼觀音寶像為主，歷代迭次都有增修。因廟位處於晉江安海鎮型厝村北的龍山山麓，主殿形似「龍穴」，大家便以龍山寺來命名。而它山門內華表「天竺鐘梵」，於每日清晨、黃昏，龍山寺循例敲鐘一百零八下，鐘聲朗朗，為安海八景之一。</p> <p>十七世紀清朝順治、康熙年代為對抗明鄭部隊，福建沿海實施遷界封海，龍山寺為少數未被拆遷的寺廟，因安海為主要航運渡口，三縣民眾渡海來台，往往在此祈禱，平安抵台，順利發展後，醮資興建大廟，便溯源以安海龍山寺為祖廟，分靈奉祀。 (資料來源：淡水龍山寺官網)</p>	
廟宇神異傳說故事或神明顯靈事跡	<p>光緒十年(1884)，清法戰爭，因觀音菩薩佛力護持，法軍砲彈沒有傷害到街市民眾，劉銘傳上奏賜御匾。(資料來源：1910年代淡水公學校校長對龍山寺調查的報告書，詳見本表下方)</p> <p>在王鏡玲《分別為聖:長老教會.普渡.通靈現象》中也有提及，在作者參加初一、十五拜懺時，也曾聽到六十多歲的婦女在聊天時提到，日治時期她的阿嬤小時候有一次和幾個小孩在龍山寺玩耍，被一名白衣婦人趕走後，馬上發生大地震，才發現觀音佛祖顯靈。但這些在地過往的顯靈傳說，在現代社會已經從廟口的口耳相傳，轉變成在媒體與網路的媒介上流傳。王鏡玲，《分別為聖:長老教會.普渡.通靈現象》，前衛出版，2016。P 94</p>	
相關研究論著	<p>(依姓名筆畫順序)</p> <p>王鏡玲，〈「肉身空間」的顯現—淡水龍山寺普渡祭儀初探〉，輔仁宗教研究；26期(2013/03/01)，P25-61。</p> <p>中國工商專科學校，〈臺北縣第三級古蹟淡水龍山寺調查研究及修護計畫〉，(臺北：臺北縣政府文化局，1989)。</p> <p>周宗賢《淡水輝煌的歲月》，(臺北：臺灣商務，2007)。</p> <p>周宗賢《臺北縣文化資產手冊》(臺北縣：臺北縣文化局，2005)。</p> <p>莊武男，《淡水龍山寺》，1987。</p> <p>張建隆《尋找老淡水》，(臺北：臺北縣立文化中心，1996)。</p>	

	<p>劉淑音主持，《淡水龍山寺傳統建築裝飾藝術調查研究計畫》，台北：台灣藝大，2011。</p> <p>臺北縣立淡水古蹟博物館《淡水地區文化資產（有形文化財）普查計劃報告書》，（臺北：臺北縣立淡水古蹟博物館，2008年9月）。</p> <p>謝德錫編著，《淡水龍山寺》，台北：淡水文化基金會，2007，頁32-37。</p>	
網路資料及資源	<p>淡水龍山寺官網，https://www.淡水龍山寺.org</p> <p>https://longsan.wordpress.com</p> <p>《臺北縣第三級古蹟淡水龍山寺調查研究及修護計畫》</p> <p>http://www.newtaipeiheritage.tw/Uploads/Item/a47a4cd6-1d89-4578-9020-c55205f1c88e.pdf</p>	
重要廟宇相片及說明	<p>日本統治中期，為徹底了解台灣地區各地的社寺廟宇，特別命令各地的公學校長，透過實地訪查，紀錄著名廟宇一些相關資料，訪查項目有：</p> <p>所在：指當時寺廟位置。</p> <p>本尊：奉祀主神。</p> <p>緣起：寺廟創立經過。</p> <p>廟宇：主要分為二項。信眾教育程度，管理團體。</p> <p>財產：管理團體資產狀況。</p> <p>皈依住民：信徒人數。</p> <p>祭祀方法：每年主要祭祀日期。</p> <p>附說：相關神異傳奇。</p>  <p>1910年代淡水公學校校長對龍山寺調查的報告書（資料來源：莊武男，《淡水龍山寺》，1987）</p> <p>依淡水公學校校長在1910年代所做的調查，淡水龍山寺狀況如下：</p> <p>所在：淡水新厝街51番戶。</p> <p>本尊：觀音佛祖。</p> <p>緣起：約1850年代，黃良安（龍安）號召，晉江、惠安、南安三縣人興建，咸豐九年(1859)曾發生地震倒塌。</p> <p>廟宇：為晉江(晉水)、南安(武榮)、惠安(螺陽)三縣移住民後裔所信仰。當年晉江神明會吳輔卿、吳學振，南安神明會雷俊臣、許南山、洪成敷，惠安神明會郭金瓜、郭水源。</p>	

	<p>財產：晉江神明會，公館一間店舖。南安神明會，基本金。惠安神明會，東興街一間店舖。</p> <p>皈依住民：晉江、南安、惠安三縣後裔約一百戶、一千人。</p> <p>祭祀方法：依觀音菩薩佛誕、得道、出家紀念日，由三縣分別代表主祭，二月十九日佛誕（晉江），六月十九日得道日（南安），九月十九日出家日（惠安）。而在每年農曆七月二十七日共同舉行普渡。</p> <p>附說：光緒十年（1884）清法戰爭，因觀音菩薩佛力護持，法國砲彈沒有傷害到街市民眾，劉銘傳上奏賜御匾。</p>			
本表主要 採訪對象 及 參考資料	<p>拜拜信眾</p> <p>莊武男，《淡水龍山寺》，2007。</p>			
調查人員	真理大學宗教文化與組織管理 學系碩士生 杜泳樂	調查日期	107 年 8 月	
備註				